

The Supplication of Imam Ali, peace be upon him

أَنَّ أَعْرَابِيًّا شَكَى إِلَيْهِ شِدَّةَ لِحَقَّتِهِ ، وَضَيْقًا فِي الْمَالِ ، وَكَثْرَةَ الْعِيَالِ ، فَقَالَ لَهُ : عَلَيْكَ بِالِاسْتِغْفَارِ ، قَالَ : عَلَّمَنِي ، فَقَالَ لَهُ : أَخْلَصْ نِيَّتَكَ وَأَطِعْ رَبَّكَ وَقُلْ :

It is related in the Musnad of Imam Ali by Imam Tabari that once a Bedouin came to Imam Ali bin Abi Talib, may Allah ennoble his face, and complained to him of difficulties which had afflicted him. He complained of his poverty and the number of his dependents. The Imam said to him you must seek forgiveness. The Bedouin asked to be taught, so the Imam said, ‘Make your intention sincere and obey your Lord and say:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ قَوِيَ عَلَيْهِ بَدَنِي بِعَافِيَتِكَ، أَوْ نَالَتُهُ قُدْرَتِي
بِفَضْلِ نِعْمَتِكَ، أَوْ بَسَطْتُ إِلَيْهِ يَدَيَّ بِسَابِقِ رِزْقِكَ، أَوْ اتَّكَلْتُ فِيهِ عِنْدَ خَوْفِي مِنْكَ
عَلَى أُنَاتِكَ، أَوْ وَثَقْتُ بِحِلْمِكَ، أَوْ عَوَّلْتُ فِيهِ عَلَى كَرِيمِ عَفْوِكَ.

Say: I seek Your forgiveness from every sin which my body has committed through the strength which I have gained from god given health, or that which I have done through the ability gained from the bounty of Your blessings, or that which my hand extended towards after Your provision of sustenance, or those sins which I have committed in confidence of Your forbearance, or that which I have turned to You because of the generosity of Your pardon.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ خُنْتُ فِيهِ أَمَانَتِي، أَوْ بَخَسْتُ فِيهِ نَفْسِي، أَوْ قَدَّمْتُ
فِيهِ لَذَاتِي، أَوْ أَثَرْتُ فِيهِ شَهَوَاتِي، أَوْ سَعَيْتُ فِيهِ لَغَيْرِي، أَوْ اسْتَغْوَيْتُ فِيهِ مَنْ

تَبِعَنِي، أَوْ غَلَبْتُ فِيهِ بِفَضْلِ حِيلَتِي إِذَا حِلْتُ فِيهِ عَلَيْكَ مَوْلَايَ فَلَمْ تَغْلِبْنِي
عَلَى فِعْلِي، إِذْ كُنْتَ سُبْحَانَكَ كَارِهًا لِمَعْصِيَتِي، لَكِنْ سَبَقَ عِلْمُكَ فِي اخْتِيَارِي
وَاسْتِعْمَالَ مُرَادِي وَإِثَارِي، فَحَلُمْتَ عَنِّي فَلَمْ تُدْخِلْنِي فِيهِ جَبْرًا، وَلَمْ تَحْمِلْنِي عَلَيْهِ
قَهْرًا، وَلَمْ تَظْلِمْنِي شَيْئًا، أَسْتَغْفِرُكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O Allah I seek forgiveness from You from every sin which my hopes have deceived me over, or my soul has deemed little, or that which my desires have led me to, or that which my desires have preferred, or that which I committed for others, or those who I have led astray because they follow me, or those I have overpowered because of my trickery. Do not overpower me because of my action, Your knowledge preceded my choice, and the use of my desire and preference. But You are kind to me and have not forced me to it and You are never unjust to me. I seek Your forgiveness O Best of the merciful.

يَا صَاحِبِي عِنْدَ شِدَّتِي. يَا مُؤْنِسِي فِي وَحْدَتِي. يَا حَافِظِي فِي نِعْمَتِي. يَا كَاشِفَ
كُرْبَتِي. يَا سَامِعَ دَعْوَتِي. يَا رَاحِمَ عَبْرَتِي. يَا مُقِيلَ عَثْرَتِي. يَا إِلَهِي الْحَقِيقُ، يَا
رُكْنِي الْوَثِيقُ. يَا جَارِي اللَّصِيقُ. يَا مَوْلَايَ الشَّفِيقُ. يَا رَبَّ الْبَيْتِ الْعَتِيقُ، أَخْرِجْنِي
مِنْ حِلْقِ الْمَضِيقِ إِلَى سَعَةِ الطَّرِيقِ، بِفَرَجٍ مِنْ عِنْدِكَ قَرِيبٍ وَثِيقٍ، وَاكْشِفْ
عَنِّي كُلَّ شِدَّةٍ وَضِيقٍ، وَاكْفِنِي مِنَ السُّوءِ وَالْأَذَى مَا أُطِيقُ وَمَا لَا أُطِيقُ.

O my companion in times of difficulty, O my comforter in loneliness, You who protect me in my blessings, You who remove my turmoil. O Listener to my supplication, O Merciful, O true god, O my firm support, O Affectionate Protector, O Lord of the Ancient House. Exit me from a tight restriction to the expansiveness of the path, with a relief from You which is quick and sure.

Remove from me every turmoil and repression, and protect me from evil and harm; that which I can take and that which I cannot bear.

اللَّهُمَّ فَرِّجْ عَنِّي كُلَّ هَمٍّ وَغَمٍّ، وَأَخْرِجْنِي مِنْ كُلِّ حُزْنٍ وَكَرَبٍ. يَا فَارِجَ الْهَمِّ، وَيَا كَاشِفَ
الْغَمِّ، يَا مُنْزِلَ الْقَطْرِ، وَيَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّ، يَا رَحْمَنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمَهُمَا،
صَلِّ عَلَى خَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ. فَرِّجْ عَنِّي مَا
ضَاقَ بِهِ صَدْرِي، وَعَيْلَ مَعَهُ صَبْرِي، وَقَلَّتْ فِيهِ حِيلَتِي، وَضَعُفَتْ لَهُ قُوَّتِي. يَا
كَاشِفَ كُلِّ ضُرٍّ وَبَلِيَّةٍ. يَا عَالِمَ كُلِّ سِرٍّ وَخَفِيَّةٍ. يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ (وَأَفْوَضُ
أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ) (وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ)

O Allah grant me relief from anxiety and grief, and relieve me from sadness and turmoil. O Remover of anxieties and grief. O Bringer of rain, O Answerer of supplications in need. O Merciful in the world and Hereafter and the one who gives mercy in both. Send blessings upon Your elect from creation, our master Muhammad and his pure family. Grant me relief from that which my breast has become constricted by, my patience has waned over, and I have become weak upon, and that which my strength has become tired in. O Remover of every harm and calamity, O Knower of every secret and hidden matter, O Best of the Merciful. *I consign my affair to Allah. Indeed Allah is a watcher over His servants. My success is only by Allah, I rely upon him, and to him I have turned.*

قَالَ الْأَعْرَابِيُّ : فَاسْتَغْفَرْتُ بِذَلِكَ مِرَارًا، فَكَشَفَ اللَّهُ عَنِّي الْغَمَّ وَالضَّيْقَ وَوَسَّعَ عَلَيَّ فِي الرِّزْقِ وَأَزَالَ الْمِحْنَةَ.

The Bedouin said, 'I sought forgiveness with this supplication many a time and Allah removed from me every grief and constriction and increased my sustenance and removed my trials.'

Transliteration of the supplication

Allāhumma innī astaghfiruka min kullī dhanbin qawiya alayhī badanī bi āfiyatik aw nālat
hu qudratī bi fadli niʿmatik aw basat tu ilayhī yadayya bi sābiqi rizqik aw ittakaltu fīhi
ʿinda khawfi minka ʿala anātik aw wathiktu bi hilmik aw awwaltu fīhi ʿala karīmi ʿafwik.

Allāhumma innī astaghfiruka min kullī dhunbin khuntu fīhi amānatī aw bakhastu fīhi
nafsi aw qaddamtu fīhi dhāti, aw āthartu fīhi shahwatī aw saʿaytu fīhi li ghayri aw
istaghwaytu fīhi man tabiʿanī aw ghalabtu fīhi bi fadli hīlati idhā hiltu fīhi ʿalayka,
mawlāya falam taghlibni ʿala fiʿli idh kuntu subhānaka kārihan li maʿsiyati lākin sabaqa
ʿilmuka fi ikhtiyari wa istʿimālī murādi wa īthāri fahalumta ʿanni falam tudkhilni fīhi
jabran wa lam tahmilani ʿalayhi qahran wa lam tadhlimani shayʿan.

Astaghfiruka Ya arham ar-rāhimīn, Ya sāhibi ʿinda shiddati, Ya muʿnisi fī wahdati, Ya
Hāfidhi fī niʿmati, Ya Kāshifa kurbati, Ya Sāmiʿa daʿwati, Ya Rāhima ʿabarati, Ya Muqil
ʿathrati, Ya ilāhi al-Haqīqu, Ya Rukni al-Wathīqu, Ya Jāri al-Lasīqu, Ya Mawla ash-
shafīqu, Ya Rabb al-bayt al-atīq, akhrijni min hilaqil madīq ila saʿata ṭarīq bi farjin min
ʿindika qarīb wathīq. Wakshif ʿanni kulla shidatin wa dīq wak fīni mina as-sūʿi wa aladha
mā utīq wa mā lā utīq.

Allāhumma farrij ʿannī kulla hammin wa ghammin wa akhrijni min kulli huznin wa
karbin. Yā Fārij al-humm wa Ya Kāshif al-ghamm, Ya Munzil al-qatr, wa Ya Mujība
daʿwatil mudtar, Ya Rāhman ad-dunya wa al-ākhirā wa Rahīmahumā, salli ʿala khīratika
min khalqika Sayyidinā Muhammad wa ālihi aṭ-ṭayyibīn aṭ-ṭāhirīn, farrij ʿanni mā dāqa
bihī ṣadri, wa ʿīla maʿahu ṣabri, wa qallat fīhi hīlati, wa ḍaʿufath lahu quwwati, Yā
kāshifa kulli ḍurrin wa balāyatin, Ya ālima kulla sirri wa khafiyatin, Ya arhamar rāhimīn.

*Wa ufawwidu amri illallah. Innallāha basirun bil ʿibād. Wa mā tawfīqi illā billāhi ʿalayhi
tawwakaltu wa ilayhi unīb*